

# ПРОТОКОЛ

№ 2

гр. Сливница , 08.01.2021 г.

**РАЙОНЕН СЪД – СЛИВНИЦА, I-ВИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ** в  
публично заседание на осми януари, през две хиляди двадесет и първа година  
в следния състав:

Председател: Николай С. Василев  
Секретар: Ивана Б. Петрова

Сложи за разглеждане докладваното от Николай С. Василев Наказателно дело от общ характер № 20211890200014 по описа за 2021 година.  
На именното повикване в 10:50 часа се явиха:

За Районна прокуратура - гр. Сливница, редовно призована – се явява прокурор Д.

Обвиняемият Ф. А. /Ф. А./, редовно призован, явява се лично осигурен от началника на ареста в гр. София, бул. „Г.М. Д.” № 42 и с адв. А. М. – САК - упълномощен защитник на същия.

Явява се преводачът от български език на турски и обратно А. Б. И.

**СЪДЪТ КОНСТАТИРА** , че Ф. А. /Ф. А. / не е български гражданин, същият е гражданин на Т. и не владее български език, владее турски език, поради което намира, че следва да му бъде назначен преводач от български език на турски и обратно.

Воден от горното и на основание чл. 142 ал.1 от НПК,

**СЪДЪТ**

**ОПРЕДЕЛИ**

**НАЗНАЧАВА** А. Б. И.за преводач от български език на турски и обратно на обвиняемия Ф. А. /Ф. А./, по н.о.х.дело № 14/ 2021 г. по описа на Районен съд – Сливница при възнаграждение в размер на 100.00 лева, платими от бюджетните средства на съда.

Издаде се РКО.

## **СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА:**

А. Б. И.– 47 години, неосъждана, без дела и родство със страните по делото.

СЪДЪТ предупреди преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

**Обвиняемият Ф. А. /F. A./, (чрез преводача):** Разбирам се с преводача и желая същият да превежда комуникацията ми със съда в настоящото производство. Майчиният ми език е турски.

**СЪДЪТ ИЗСЛУШВА СТАНОВИЩЕТО НА СТРАНИТЕ ПО ДАВАНЕ ХОД НА ДЕЛОТО В ДНЕСНОТО СЪДЕБНО ЗАСЕДАНИЕ.**

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

**ОПРЕДЕЛИ:**

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ОБВИНЯЕМИЯ, както следва:

**Ф. А. /F. A./**, род. на \*\*\*\*\* год. в гр. С., Р. Т., гражданин на Р. Т., турски паспорт № U22\*72621, изд. на 2\*.09.2019 год. от гр. М., Р. Т., валиден до 2\*.09.2029 год., постоянен адрес: ул. „\*“, бл. „А.“, ет.\*, ап.1, кв. „Й.“, общ. М., гр. А., Р. Т., неженен, неосъждан, средно образование

СЪДЪТ разясни на страните разпоредбата на чл. 274, ал.1 от НПК за правото им на отвод на състава на съда, прокурора, преводача, секретаря и защитника, както и правото им да възразят срещу разпита на някои свидетели.

**Страните /запитани поотделно/:** Нямаме искания за отводи.

На основание чл. 274 ал. 2 от НПК СЪДЪТ разясни на страните правата им по НПК.

СЪДЪТ разясни цифрово и текстово правата на **обвиняемият Ф. А. /F. A./**, по чл. 55, чл. 91, чл. 96-97, чл. 115, ал. 4, чл. 254, чл. 275 ал. 1, чл. 277 ал. 2, чл. 297, чл. \*71 и чл. \*95в от НПК.

**Обвиняемият Ф. А. /Ф. А./, (чрез преводача):** Ясни са ми правата, които ми разяснихте. Искам да бъда защитаван от упълномощения ми защитник - адв. А. М.. Не желая да се извършва писмен превод на протокола от днешното съдебно заседание.

На основание чл. 275 ал. 1 от НПК СЪДЪТ дава възможност на страните да правят нови искания по доказателствата и по хода на съдебното следствие.

**Прокурор Д.** Господин председател, с упълномощения защитник на обвиняемият - Ф. А. /Ф. А./, – адвокат адв. М. - САК, постигнахме споразумение и ще Ви помоля, след като се запознаете с него, да го одобрите и да прекратите наказателното производство по делото по отношение на обвиняемия, на основание чл.\*81 от НПК.

**Адвокат М.:** Постигнали сме споразумение по чл.\*81 от НПК.

**Обвиняемият Ф. А. /Ф. А./, (чрез преводача):** Поддържам казаното от защитника ми. Постигнали сме споразумение по делото.

**СЪДЪТ**

**ОПРЕДЕЛИ:**

**ДОКЛАДВА** постъпило споразумение, изготвено по реда на чл. \*81 НПК, сключено между РП – гр. Сливница, чрез прокурор Г. Д. наблюдаващ досъдебно производство № 1 / 2021 г. по описа на ГПУ- Калотина, пр. пр. № 21 / 2021 г. на РП - Сливница и адв. А. М. – САК - упълномощен защитник на обвиняемия Ф. А. /Ф. А./, със съгласието на обвиняемият Ф. А. /Ф. А./, и в присъствието на преводача от български език на турски език и обратно А. Б. И.. Към постъпилото споразумение е представена декларация от обвиняемият по чл. \*81 ал. 6 от НПК.

**Прокурор Д.** Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

**Адвокат М.:** Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

**Обвиняемият Ф. А. /Ф. А./, (чрез преводача):** Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

На основание чл.\*82, ал. 4 от НПК, СЪДЪТ запитва обвиняемият Ф. А. /Ф. А./, досежно следните въпроси:

**Въпрос на съда:**

Разбирате ли обвинението?

**Отговор на обвиняемият Ф. А. /Ф. А. (чрез преводача):** Да, разбирам обвинението.

**Въпрос на съда:**

Признавате ли се за виновен?

**Отговор на обвиняемият Ф. А. /Ф. А. (чрез преводача):** Да, признавам се за виновен.

**Въпрос на съда:**

Разбирате ли последиците от споразумението, а именно, че след одобряването му от съда и изготвянето на определение по чл. \*8\* от НПК, последното е окончателно и има сила на влязла в сила присъда за обвиняемата, която не подлежи на въззивна и касационна проверка?

**Отговор на обвиняемият Ф. А. /Ф. А. (чрез преводача):** Разбирам последиците от споразумението така, както ми ги разяснихте.

**Въпрос на съда:**

Съгласен ли сте с тези последици?

**Отговор на обвиняемият Ф. А. /Ф. А. (чрез преводача):** Да, съгласен съм с тези последици.

**Въпрос на съда:**

Доброволно ли подписахте споразумението?

**Отговор на обвиняемият Ф. А. /Ф. А. (чрез преводача):** Доброволно подписах споразумението. Не ми е оказван натиск.

**СЪДЪТ, на основание чл.\*82 ал.6 от НПК, вписва в съдебния протокол съдържанието на окончателното споразумение, както следва:**

#### 1. СТРАНИ

Споразумението се сключи между Г. Д.–прокурор при Районна прокуратура Сливница и адвокат А. М. от САК – упълномощен защитник на обв. Ф. А. /Ф. А./ със съгласието на обв. Ф. А. /Ф. А./, чрез превод от български език на турски език и от турски език на български език от преводача А. Б. И.

## 2. УСЛОВИЯ

Ф. А. /F. A./ е обвинен в извършване на престъпление по чл.279, ал.1, вр. с чл.18, ал.1 от НК и престъпление по чл. \*16, вр. с чл. \*08, ал.2, вр. ал.1 от НК.

С престъплението, предмет на настоящето наказателно производство не са причинени имуществени вреди, поради което не се налага обезпечаването или възстановяването им.

На страните са известни правните последици от споразумението, а именно, че след одобряването му от първоинстанционния съд, определението на съда по чл. \*82 от НПК е окончателно и съгласно чл. \*8\* от НПК има последиците на влязла в сила присъда спрямо обвиняемия и не подлежи на въззивна и касационна проверка

## 3. ПРЕДМЕТ И УСЛОВИЯ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

С настоящото споразумение страните се съгласяват наказателното производство по делото да бъде решено и да не се провежда съдебно разглеждане по общия ред.

Със споразумението страните постигат съгласие, че обвиняемият **Ф. А. /F. A./**, род. на \*\*\*\* год. в гр. С., Р. Т., гражданин на Р. Т., турски паспорт № U22\*72621, изд. на 2\*.09.2019 год. от гр. М., Р. Т., валиден до 2\*.09.2029 год., постоянен адрес: ул. „\*“, бл. „А.“, ет.\*, ап.1, кв. „Й.“, общ. М., гр. А., Р. Т., неженен, неосъждан, средно образование, е виновен за това, че:

1. На 04.01.2021 год. около 19.00 часа на Автоматизирано работно място № 12 на ГКПП Калотина, общ. Драгоман, обл. Софийска на трасе „Изходящи леки автомобили“ е направил опит да излезе през границата на страната от Република България в Република Сърбия без разрешение на надлежните органи на властта, като деянието му е останало недовършено поради независещи от волята му причини- намеса на граничните власти- престъпление по чл.279 ал.1, вр. чл.18, ал.1 от НК.
2. На 04.01.2021 год. около 19.00 часа на Автоматизирано работно място № 12 на ГКПП Калотина, общ. Драгоман, обл. Софийска на трасе „Изходящи леки автомобили“ при извършване на гранична проверка на документите за самоличност съзнателно се е ползвал пред Д. Гев- ст. полицаи, мл. инспектор при ГКПП Калотина от неистински чуждестранен официален документ за самоличност- гръцка лична карта

с изписан на нея № АК6\*4949 и посочена дата на издаване 18.07.2019 г., на която е придаден вид, че е издадена от Р. Гърция на лице с имена М. А. О., роден на 16.11.1980 год. като от него за самото съставяне на документа не може да се търси наказателна отговорност- престъпление по чл. \*16, вр. с чл. \*08, ал.2, вр. с ал.1 от НК.

#### 4. ВИД И РАЗМЕР НА НАКАЗАНИЕТО

Страните се съгласяват на обвиняемия Ф. А. /Ф. А./, с посочената по-горе самоличност за извършеното престъпление по чл. 279 ал.1, вр. чл.18 ал.1 от НК, на основание чл. 279 ал.1, вр. чл.18 ал.1 от НК, вр. чл.54, ал.1 НК да бъде определено наказание „лишаване от свобода” за срок от 4 /ЧЕТИРИ/ месеца, като изпълнението на така определеното наказание бъде отложено по реда на чл.66 ал.1 НК за срок от \* /ТРИ/ години, като на обвиняемият бъде наложено и кумулативно предвиденото в чл. 279 ал.1 НК наказание „глоба” в размер на 150 /сто и петдесет/ лева.

Страните се съгласяват на обвиняемия Ф. А. /Ф. А./, с посочената по-горе самоличност за извършеното престъпление по чл.\*16, вр. с чл.\*08 ал.2, вр. ал.1 от НК, на основание чл.\*16, вр. с чл.\*08 ал.2, вр. ал.1 от НК, вр. чл.54 ал.1 НК да бъде определено наказание „лишаване от свобода” за срок от 6 /ШЕСТ/ месеца, като изпълнението на така определеното наказание бъде отложено по реда на чл.66 ал.1 НК за срок от \* /ТРИ/ години.

Страните се съгласяват, на обвиняемия Ф. А. /Ф. А./ с посочената по-горе самоличност, на основание чл. 2\*, ал.1 НК, да бъде наложено най-тежкото наказание, измежду определените по-горе, а именно лишаване от свобода за срок от 6 /ШЕСТ/ месеца, чието изпълнение, на основание чл.66 ал.1 НК да бъде отложено за срок от \* /ТРИ/ години, към което наказание, на основание чл.2\* ал.\* НК, бъде присъединено изцяло наказанието „глоба” в размер на 150 /сто и петдесет/ лева.

Страните се съгласяват, на основание чл.59 ал.1 НК, времето през което обвиняемият Ф. А. /Ф. А./ е бил задържан по настоящето дело, а именно от 04.01.2021 г. до датата на одобряване на настоящето споразумение да бъде приспаднато при изпълнение на наказанието „лишаване от свобода”.

#### 5. ВЕЩЕСТВЕНИ ДОКАЗАТЕЛСТВА.

Страните се съгласяват приобщеното по делото като вещественно доказателство- неистинска гръцка лична карта с изписан на нея № АК6\*4949 и посочена дата на издаване 18.07.2019 г., на която е придаден вид, че е издадена от Р. Гърция на лице с имена М. А. О., роден на 16.11.1980 год. , **на основание чл.112 ал.4 НПК да остане по делото**

#### 6. РАЗНОСКИ.

Страните се съгласяват направените по делото разноски в размер на 142.19 лв. за експертиза, на основание чл.189 ал.\* НПК, да бъдат възложени на обв. Ф. А. /Ф. А./, а направените разноски за превод, на основание чл.189 ал.2 НПК, да останат за сметка на съответния орган.

ПРОКУРОР:

ЗАЩИТНИК:

(Г. Д.

(адв. А. М.- САК )

ПРЕВОДАЧ:

ОБВИНЯЕМ:

(А. Б. И.)

(Ф. А. /Ф. А./)

Съдът като съобрази обстоятелството, че страните подписаха постигнатото споразумение и че същото не противоречи на закона и морала намира, че споразумението следва да се одобри, а наказателното производство да се прекрати, поради което и на основание чл. \*82 ал. 7 от НПК

## СПОРАЗУМЕНИЕ:

**ОДОБРЯВА** постигнатото споразумение, сключено между Г. Д.– прокурор при РП - Сливница, по досъдебно производство № 1 / 2021 г. по описа на ГПУ- Калотина, прокурорска преписка № 21 / 2021 г. по описа на РП - Сливница, поддържано в съдебно заседание от прокурор Д.и адвокат А. М. от САК, упълномощен защитник на обвиняемия Ф. А. /Ф. А./, и обвиняемия Ф. А. /Ф. А./, като с него **ПРИЗНАВА Ф. А. /Ф. А./**, род. на \*\*\*\*\* год. в гр. С., Р. Т., гражданин на Р. Т., турски паспорт № U22\*72621, изд. на 2\*.09.2019 год. от гр. М., Р. Т., валиден до 2\*.09.2029 год., постоянен адрес: ул. „\*“, бл. „А.“, ет.\*, ап.1, кв. „Й.“, общ. М., гр. А., Р. Т., неженен, неосъждан, средно образование, **ЗА ВИНОВЕН В ТОВА, ЧЕ** на 04.01.2021 год. около 19.00 часа на Автоматизирано работно място № 12 на ГКПП Калотина, общ. Драгоман, обл. Софийска на трасе „Изходящи леки автомобили“ е направил опит да излезе през границата на страната от Република България в Република Сърбия без разрешение на надлежните органи на властта, като деянието му е останало недовършено поради независещи от волята му причини- намеса на граничните власти, **поради което и на основание чл. 279 ал.1, вр. чл.18 ал.1 от НК, вр. чл.54, ал. 1 от НК ГО ОСЪЖДА НА наказание „Лишаване от свобода“ за срок от 4 /четири/ месеца**, като изпълнението на така определеното наказание бъде отложено по реда на чл.66 ал.1 НК за срок от \* /ТРИ/ години, като на

обвиняемият бъде наложено и кумулативно предвиденото в чл. 279 ал.1 НК наказание „ГЛОБА” в размер на **150 /сто и петдесет/ лева.**

**ПРИЗНАВА Ф. А. /Ф. А./**, род. на \*\*\*\*\* год. в гр. С., Р. Т., гражданин на Р. Т., турски паспорт № U22\*72621, изд. на 2\*.09.2019 год. от гр. М., Р. Т., валиден до 2\*.09.2029 год., постоянен адрес: ул. „\*“, бл. „А.“, ет.\*, ап.1, кв. „Й.“, общ. М., гр. А., Р. Т., неженен, неосъждан, средно образование, **ЗА ВИНОВЕН В ТОВА, ЧЕ** на 04.01.2021 год. около 19.00 часа на Автоматизирано работно място № 12 на ГКПП Калотина, общ. Драгоман, обл. Софийска на трасе „Изходящи леки автомобили“ при извършване на гранична проверка на документите за самоличност съзнателно се е ползвал пред Д. Гев- ст. полицаи, мл. инспектор при ГКПП Калотина от неистински чуждестранен официален документ за самоличност- гръцка лична карта с изписан на нея № АК6\*4949 и посочена дата на издаване 18.07.2019 г., на която е придаден вид, че е издадена от Р. Гърция на лице с имена М. А. О., роден на 16.11.1980 год. като от него за самото съставяне на документа не може да се търси наказателна отговорност, **поради което и на основание чл.\*16, вр. с чл.\*08 ал.2, вр. ал.1 от НК, вр. чл.54 ал.1 НК го ОСЪЖДА НА 6 (шест) МЕСЕЦА „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА”**, като изпълнението на така определеното наказание бъде отложено по реда на чл.66 ал.1 НК за срок от \* /ТРИ/ години.

**НАЛАГА на обв. Ф. А. /Ф. А./, на основание чл. 2\*, ал. 2 от НК НАЙ-ТЕЖКОТО НАКАЗАНИЕ ИЗМЕЖДУ ОПРЕДЕЛЕНИТЕ по-горе наказания, а именно наказание лишаване от свобода за срок от 6 / шест /месеца,към което наказание, на основание чл.2\* ал.\* НК, бъде присъединено изцяло наказанието „глоба” в размер на 150 /сто и петдесет/ лева.**

**ОТЛАГА на осн. чл. 66, ал. 1 НК** така наложеното на обвиняемия **Ф. А. /Ф. А./**, със снета по делото самоличност наказание **ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА”** за срок от \* /три/ години.

-

**ПРИСПАДА** на основание чл. 59, ал. 4 от НК, времето, през което за същото деяние обв. **Ф. А. /Ф. А./**, е бил е бил задържан, а именно от 04.01.2021 г.

**ПОСТАНОВЯВА** на основание чл.112 ал.4, от НПК приобщеното като веществено доказателство неистинска гръцка лична карта с изписан на нея №



АК6\*4949 и посочена дата на издаване 18.07.2019 г., на която е придаден вид, че е издадена от Р. Гърция на лице с имена М. А. О., роден на 16.11.1980 год. , **ДА ОСТАНЕ ПО ДЕЛОТО.**

**ОСЪЖДА** на основание чл. 189, ал. \* от НПК обвиняемия в размер на 142.19 лв. за експертиза, да бъдат възложени на обв. Ф. А. /Ф. А./, а направените разноски за превод, на основание чл.189 ал.2 НПК, да останат за сметка на съответния орган.

**ПРЕКРАТЯВА** наказателното производство по НОХД № 14/ 2021 г. по описа на Районен съд - гр. Сливница.

**ОПРЕДЕЛЕНИЕТО ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО, С КОЕТО Е ОДОБРЕНО ПОСТИГНАТОТО МЕЖДУ СТРАНИТЕ СПОРАЗУМЕНИЕ Е ОКОНЧАТЕЛНО И НЕ ПОДЛЕЖИ НА ОБЖАЛВАНЕ И ПРОТЕСТИРАНЕ.**

-

**ОБВИНЯЕМИЯТ Ф. А. /Ф. А./, СЛЕДВА ДА СЕ ОСВОБОДИ НЕЗАБАВНО ОТ СЛЕДСТВЕНИЯ АРЕСТ, В СЛУЧАЙ ЧЕ НЕ СЕ ЗАДЪРЖА НА ДРУГО ОСНОВАНИЕ.**

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в **11:10 ч.**

Съдия при Районен съд – Сливница: \_\_\_\_\_

Секретар: \_\_\_\_\_